

取扱説明書
使用说明书
Instruction Manual



SilkyPure

充電式携帯型水素水生成器
充电式携带型水素水生成器
Hydrogen Water Generator

MODEL HWP-3690H

Made in JAPAN



安全上的注意

此处记载了对使用者与其他人的危害及对财产的损害防范于未然的内容。

为正确安全使用,请务必遵守。

※部件的名称等请参照第14页[各部名称与功能]。

■ 区分



警告

无视警告事项,进行错误操作处理,将会造成危害和人身伤害(死亡、重伤事故)。



注意

无视注意事项,进行错误操作处理,将会造成物体损坏和人身伤害。

■ 图标



表示切勿触及的禁止事项符号。



表示切勿在浇湿、淋湿的地方使用的符号。



表示切勿用湿手进行处理的符号。



表示切勿在火的旁边使用,禁止放入到火中的符号。



表示切勿擅自分解打开的符号。



表示必须执行的符号。



警告



切勿在有明火旁边、阳光直射场所、烈日下的汽车内等高温场所使用、保管、放置。
将会导致产品发生破裂、失火。



禁止焚烧。
以防发生电池爆炸等不良后果。



切勿注入可燃性液体。
否则将可能引起爆炸、火灾。



切勿将本产品放入微波炉里加热、放入洗碗机内清洗、干燥机内烘干。
否则将可能引起破裂、触电、电池爆炸。



切勿在手湿的情况下进行充电。
将可能引发触电、短路、失火。



切勿沾湿淋湿充电器插头和USB数据线。
将可能引发触电、短路、失火。



生成除菌水(次氯酸水)过程中会从杯体底部排出强碱水。附着于衣服、皮革品、布制品、木制品等可能导致变色变质。因此请务必使用附带的杯垫。万一不慎沾到手部或皮肤上,请迅速清洗。请注意误入眼睛或口中会很危险。如不慎误入口中,请用流水冲洗干净,并接受医生的检查。

<关于次氯酸水的注意事项>

切勿与其他酸性及碱性产品混合使用。否则可能产生氯气造成危险。



充电前将电源接口附近的水分、水汽擦拭干净,在不能被浇湿的场所进行。
否则将可能触电、短路、失火。



在购买的国家、地区以外使用转换插头,在指定的电源、电压上使用。
因电压或插座口的形状不同,不适合的情况下,可能发生故障。
误用电源、电压将会导致火灾、触电等。
AC100V ~ 240V (只限连接于家用交流插座)



切勿将USB数据线被重物挤压、打捆、弯折、损伤、改造、强拉、打结、压夹。
否则将可能引起触电、产品短路、失火。



AC充电器插头与USB数据线当受损、发热、或生成部发热、异常臭味、异常声音时请立即停止使用。
如果继续使用将可能引起触电、产品短路、失火。
请咨询销售店铺或当社の中文微信客服。



定期清扫AC充电插头的插头部分、USB数据线的端口部分及本产品的电源连接口。
以防发生触电、产品短路、失火的可能性。
附着灰尘时,请及时清除后再进行充电。



将USB数据线、AC充电器插头与杯体接口连接处完全插好。
以防发生触电、产品短路、失火的可能性。

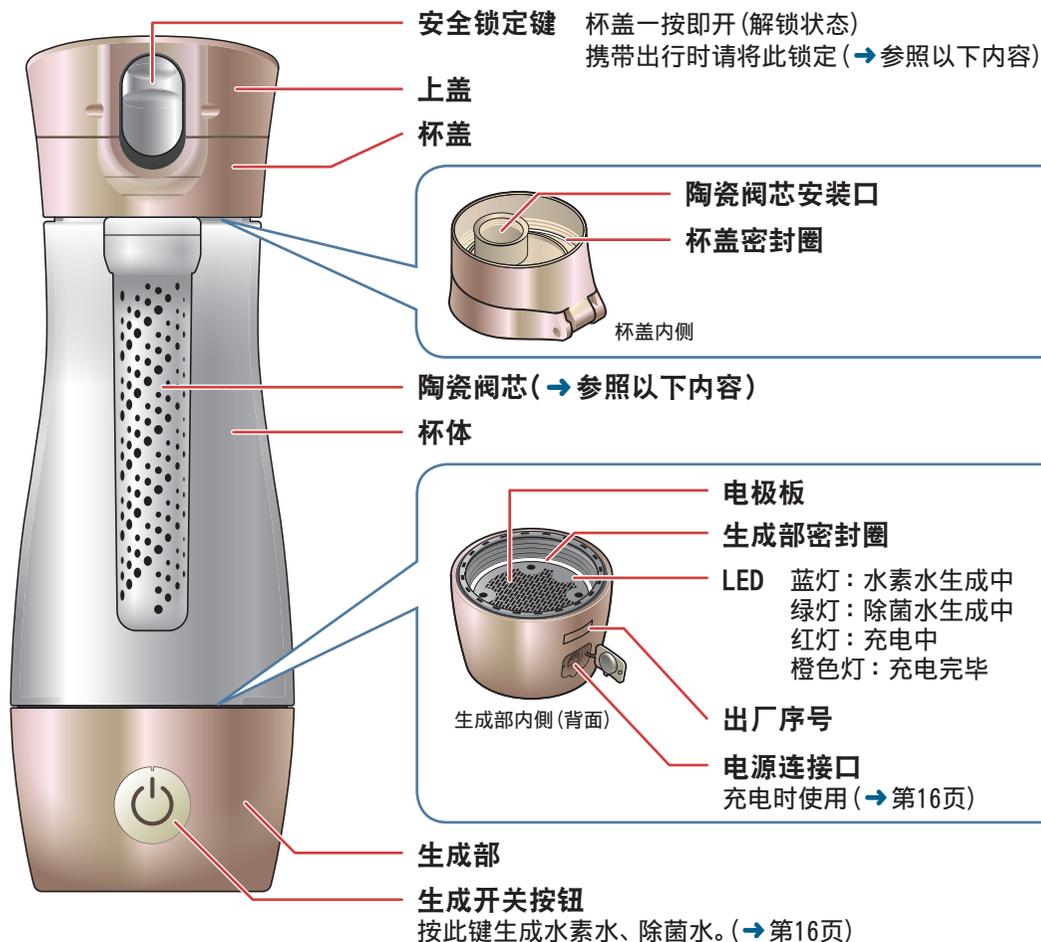
警告

-  **禁止分解、改造生成部。**
有可能触电、短路、失火。
另外,此行为不在保修范围内。
-  **体内植有心脏起搏器、体内器械等顾客切勿饮用生成中的水素水。**
由于水素水生成中产生微电流,有触及影响体内器械工作的可能性。
-  **水分摄取受限制的用户,请务必咨询医生之后再饮用。**
可能会影响到身体状况。
-  **水素水生成后无需放置,尽快饮用。**
长时间被放置将可能引起食物中毒。
-  **除菌水禁止饮用。**
-  **放置于婴幼儿触碰不到的地方保管。**
避免发生因婴幼儿误吞配件卡住喉咙等意外事故。
-  **使用热水生成时,为防止烫伤请戴手套或使用干燥毛巾包裹拿放。**
杯体处于高温状态时,将会引起烫伤。
-  **使用热水生成后,确认好温度后再饮用。**
直接饮用可能引起烫伤。
请将热水素水注入其他杯子后再饮用。
-  **使用热水生成时,水量需在杯身螺旋口以下位置。(→第17页)**
以防高温水溢出引起烫伤。

注意

-  **将本产品装入水携带时,确认杯盖和杯身是否拧紧,并锁住瓶盖。**
如果没有拧紧,或者盖子没有被锁定,可能会由于某种原因(包内的行李的压力开启盖子的按钮等)而漏水。
-  **装有水的本产品装入包内携带出行时,竖立直放,切勿横放。**
横放的状态下,误将电源打开时,杯盖的减压阀处将出现漏水现象。
-  **本产品无防摔功能。切勿摔落或有强力撞击。**
将造成本产品的变形、破损的原因。
-  **切勿将本产品放入冰箱冷冻。**
将造成本产品故障、破损的原因。
-  **除了本产品附件的AC充电头,切勿使用其他品牌充电头充电。**
否则将成为故障的原因。
-  **在进行插拔USB数据线时,固定好另外一端的接口部分。**
将造成数据线破损、短路以及产品故障。
-  **切勿在水中使用及浇淋海水和温泉水等。**
本产品具有生活防水功能,但切勿浸泡水中使用,除了一般饮用水以外,切勿浇淋海水和温泉水等。以免引起故障。
-  **使用凉水或热水。**
水素杯内切勿注入白水以外的液体生成,将导致杯体和电极板产生污垢、着色、异味等。
-  **生成除菌水时请放在附带的杯垫上生成。**
因为可能造成变色现象,请不要放在有颜色的布或者涂漆的桌子上生成。
-  **初次使用本产品时,务必先将内部与陶瓷阀芯洗净后再进行使用。(→第15页)**
-  **更换新的陶瓷阀芯时,务必先清洗陶瓷阀芯后再使用。(→第15页)**
-  **产品内部进行清洗时,务必先卸下陶瓷阀芯,选用中性的洗涤剂、并使用柔软的海绵进行清洗。(→第18页)**
请勿使用研磨剂、牙刷、金属刷子等。
-  **本产品内部和陶瓷阀芯需日常清洗。**
-  **切勿将杯盖与生成部使用热水(70℃以上)浇烫、煮沸消毒。**
可能引起涂饰剥落。
-  **切勿浸泡生成部。**
请彻底擦去生成部的水气。
否则将成为故障的原因。
-  **安装使用陶瓷阀芯时,水量要控制在360cc以内。**
水量过多,关闭盖子时将出现溢水现象。反之注入水量过少,接触不到陶瓷阀芯时,将无法去除自来水的氯异味。

各部名称与功能



■ 关于杯盖锁定功能

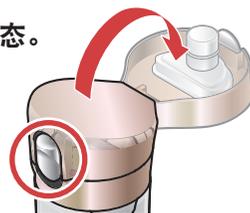
杯盖一按即开,附带安全锁功能,携带时请务必将安全锁处于锁定状态。



锁定状态



锁定解除状态



安全锁解锁状态下,按下锁键盖子即开。

■ 关于陶瓷滤芯

附件的陶瓷滤芯可以减轻电解自来水过程中产生的氯异味。

- 陶瓷滤芯是用于自来水生成水素水时使用的。使用热水、矿泉水、纯净水时请拧下陶瓷滤芯。(经净水器净化后的水,如果有氯异味,请安装使用陶瓷滤芯。)

陶瓷滤芯属消耗品,若氯异味强烈时,请更换新滤芯。

- 陶瓷滤芯更换期标准:每天生成2L的水素水的情况下,使用期限约为2年。从整体上能看到红珠球的情况下也需要更换。

提示

- 注入水的量过少,接触不到陶瓷滤芯时,将无法去除氯异味。

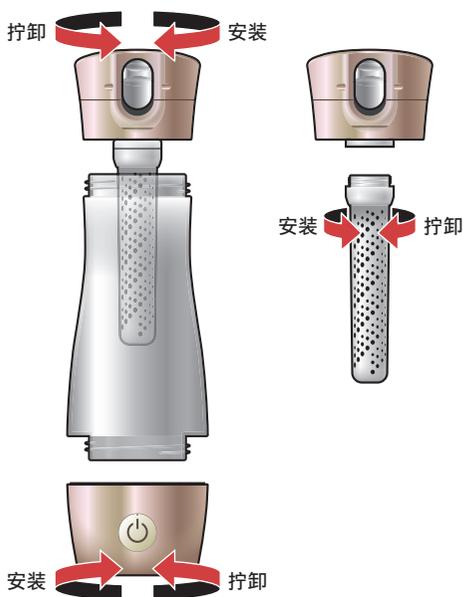
各部品的拆卸 / 安装

■ 拆卸

- 1 将杯盖、生成部逆时针旋转拆卸。
- 2 握住杯盖，逆时针旋转，可拆卸下陶瓷阀芯。

■ 安装

- 1 握住杯盖，将陶瓷阀芯顺时针方向旋转安装。
- 2 将杯盖、生成部顺时针方向旋转安装。
安装之前，请先确认盖子和生成部的内侧是否有安装密封圈。
安装之后，请确认杯盖和生成部是否充分拧紧。
- 3 将水素杯里注入水，确认是否存在漏水现象。
请将盖子部分充分拧紧后，上下晃动水素杯内的水，确认是否存在漏水现象。



初次使用时

初次使用本产品时，请将水素杯各部品拆卸下后充分洗净。

■ 杯盖·杯身·生成部

请使用中性洗涤剂充分清洗。详细请参照第18页[保养方法]。

- 切勿放入洗碗机内清洗、干燥机内烘干。
- 清洗生成部时，务必先关紧生成部上电源端口处的盖子。
- 本产品采用特殊塑料材质，请使用柔软海绵等进行清洗。
- 因产品出厂时生成部处于干燥的状态，在购买后刚生成的水素水浓度有可能达不到标准数值，但随着使用时间，水素浓度将逐渐达到标准。请注意在购买使用开始后，生成部内不可处于干燥状态。
- 第一次使用之后，短暂时间内会有不能充分发挥生成性能的情况。标准约为一个月（一天使用三次的状况下）。

■ 陶瓷阀芯

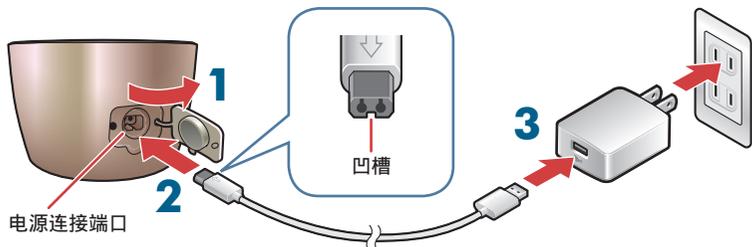
请将陶瓷阀芯拆卸下后，放入其它杯子等容器内，自来水的流动水下边晃动陶瓷阀芯清洗10分钟。

- 清洗前请准备可将陶瓷阀芯完全浸泡的容器。（水杯为最佳）
- 请将陶瓷阀芯在容器内充分摇晃清洗。在摇晃不充分的情况下，将出现未完全洗净的可能性。
- 不进行清洗，或清洗不彻底的情况下，生成的水素水将存在异味的可能性。
- 在更换新的陶瓷阀芯时，请务必使用同样方法清洗陶瓷阀芯。
- 陶瓷阀芯中含有钙质珠球。钙珠球会被消耗。



充电

出厂时没有被充分充电。请在使用前进行充电。



- 放置一段时间不进行充电, 电池会因完全放电而无法使用。建议以少食多餐式充电。

充电时间	约3小时
------	------

※电池量为零的状态下

- 1** 将电源连接端口的盖子打开。
- 2** 将专用USB数据线的连接端口凹槽侧朝下插入电源连接端口。
仔细检查连接端口的正面和背面, 水平状态下牢固插入。
- 3** 将专用USB数据线的连接端口插入附件的AC充电器插头后再插入插座。
LED显示灯红灯亮时, 表示充电开始。
LED显示灯变成橙色灯时, 表示已经充满电。

提示

- 可连接电脑等USB端口进行充电。
- 电脑充电时, 当充电所需的电力不足时, LED红色灯将出现灭灯或忽闪忽灭的闪烁, 此时因所需电压不足, 请换其它端口插入进行充电。
- 余电不足时, 水素水在生成过程中, (规定的时间前) 将出现LED提前灭灯现象。此时至少要充电15分钟以上再使用。
- 当出现不能使用的情况下, 请将AC电源插头从电源插座上拔下。
- 附带的AC充电器插头, 是适用于在日本国内使用的前提下而设计, 在海外使用也是没有问题的。
- 根据国家、地区的不同, AC电源插座的形状也有所不同, 所以需要使用转接插头。关于转接插头请与旅行社或相关的销售商咨询购买。

水素水·除菌水(次氯酸水)·超氧水的生成

新品初次使用时产生的气泡量少, 因此请倒入50cc的无糖分茶水(绿茶、红茶等), 浸泡1小时以上后再清洗使用。每当气泡量变少时, 请进行同样的操作。

- 1** 打开杯盖, 将水注入水素杯中后盖上杯盖。
 - 使用热水、矿泉水、纯净水、除菌水、超氧水生成时, 请拧下陶瓷阀芯。
 - 使用热水时请参照 → 第17页

生成水素水的情况下

安装陶瓷阀芯时: 360cc以下
未安装陶瓷阀芯时: 380cc以下

生成除菌水(次氯酸水)的情况下

将陶瓷阀芯拧卸下, 注入水后, 再使用附属的计量勺舀一勺精盐刮平=1g, 切勿摇匀或搅拌。被搅拌后有效氯浓度会降到1/10以下。

生成超氧水的情况下

加入100cc的自来水。

- 2** 生成水素水的情况下
连续按2次或者3次(3秒以内)生成键按钮。
连续2次: 1分钟模式 连续3次: 3分钟模式
 - 不连续操作上述次数, 则无法通电不能生成。

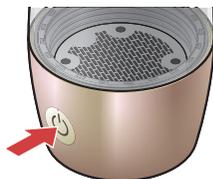
生成除菌水(次氯酸水)的情况下

按生成键按钮3秒钟以上。

- 除菌水(次氯酸水)生成时, 会有水滴从生成部底部的小孔中流出的情况, 因此请使用附带的杯垫。

生成超氧水的情况下

按生成键按钮3秒钟以上。



3 LED灯闪烁后将有音声提示、约两秒后开始生成。

水素水(1分钟模式) : 哔的声音·LED蓝色灯闪烁1次 ⇒ 蓝色灯

水素水(3分钟模式) : 哔的声音·LED蓝色灯闪烁2次 ⇒ 蓝色灯

除菌水·超氧水(5分) : 哔——的声音·LED绿色灯闪烁2次 ⇒ 绿色灯

- 生成键连续按5次后声音的模式开、关可以被切换。
开始时: 哔(1次) 关闭时: 哔·哔——(2次)
- 在水素生成过程中,需停止生成时,按生成键按钮1次。



4 生成结束后发出「哔哔、哔哔」的提示音, LED呈灭灯状态。

- 生成结束后、电池余量不足的情况下LED灯会呈现出红色灯闪烁5次。

注意

- 生成过程中将由杯体底部排出强碱水。请务必使用附带的杯垫。附着于衣物等可能导致变色。生成除菌水后,请立即注入自来水并生成水素水(3分钟模式),然后倒掉。未实施时,将无法正常生成水素水。另外请注意,生成后残留的强碱水会因晃动等原因由杯底排出。

提示

- 摇匀杯内的除菌水(次氯酸水)后稀释10倍后使用。
用于防控新型冠状病毒时,请稀释2-3倍使用。不稀释也可以使用。
生成后杯内会残留氯异味。使用后请充分清洗。
- 余电不足时,水素水在生成过程中,(规定的时间前)将出现LED提前灭灯现象。
充电15分钟以上再进使用。
- 水素水与自来水相比,水素水更容易生菌,请不要饮用长时间放置的水素水。
- 水的温度、气温、室温越高,水素就越容易流失。
长时间未饮用时,再次生成可提高水素水浓度。
- 因水质不同,所生成的水素水浓度也不同。
- 使用陶瓷滤芯时,使用后请从杯盖上拧卸下来晾干。潮湿的状态会造成霉菌的产生,也将造成陶瓷滤芯提前消耗。
- 生成次氯酸水后,再生成水素水时,杯底也将排出残留的强碱水,请务必使用杯垫,使用抹布等充分擦拭杯底。
另外请注意,生成后残留的强碱水会因晃动等原因由杯底排出。
- 除菌水禁止饮用。
- 除菌水时是以除菌及除臭为目的被使用的。
- 使用同样的水反复生成除菌水,禁止加入规定量以上的精制盐生成除菌水,否则将会是造成机器故障的原因。
- 在清洗杯垫或生成部底部时,为避免强碱水碰到手部皮肤,请戴上橡胶手套。
- 被使用的杯垫流水清洗后将其完全晾干。不进行保养的话,容易产生霉菌。

■ 使用热水时

务必将水位控制在杯身螺口以下位置。(右图:红线以下)

- 杯体处于高温状态,为防止烫伤请戴手套或使用干燥毛巾包裹拿放。
- 为防止烫伤,切勿直接饮用。请将水素水注入其他杯子内,确认好温度后再饮用。
- 请将陶瓷滤芯拧卸下来后使用。



■ 新型水素杯保管时

将杯内注入100cc的水,长按生成按钮3秒,生成超氧水。生成后请摇晃1~2次进行杯内除菌。为了防止生成部膜的干燥,请在装入超氧水的状态下保管。

即使是不使用,也请每3天清洗一次,再换新水生成超氧水。

■ 保存次氯酸水时

请保存在阴凉场所。

保存的原液请在一周内使用。

稀释后请尽快使用。根据容器及保存方法,会导致浓度下降,降低除菌效果。

保养方法

为卫生的使用,请每天清洗水素杯内部。请取下各部件,按照以下要领清洗。(各部品的拆卸→第15页)

提示

- 禁止放入洗碗机内清洗、干燥机内烘干。
- 请注意. 在使用香味强的中性洗涤剂时,水素杯可能被染上味道。

陶瓷阀芯

请用清水冲洗。之后使用干毛巾擦拭残留水分,阴凉处通风晾干。

- 陶瓷阀芯产生污垢后,也将产生异味现象。建议每天使用后,进行清洗,阴凉通风处晾干。潮湿的状态会造成霉菌的原因,也将造成陶瓷阀芯提前消耗。

生成部

在柔软海绵加上中性洗涤剂揉抚洗净后,再完全冲洗干净。生成部的密封圈可拆卸,请定期清洗。

- 请在将电源连接口的盖子完全关闭的状态下清洗。
- 发现钙质等白色附着物时,请将杯内注入约60℃的热水,加入市面上销售的水壶清洗剂或5g柠檬酸,完全溶化后静置12小时自动洗净。这种情况下请将陶瓷阀芯拧卸下来。
- 请对准生成部底部(杯底)的小孔进行冲洗,将残留的强碱水排出。清洗后请用抹布等充分擦拭杯底。另外请注意,生成后残留的强碱水会因晃动等原因由杯底排出。
- 请冲洗杯垫并充分晾干。清洗生成部与杯垫时,请戴上橡胶手套。

生成部密封圈



杯体

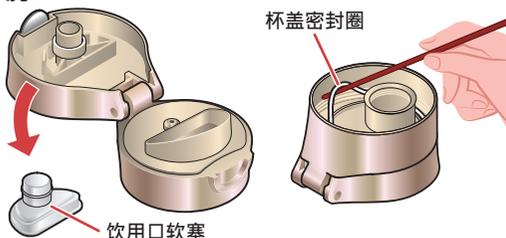
请选用中性的洗涤剂、柔软的海绵进行揉抚清洗后冲洗干净。

- 切勿热水煮沸。以防杯体萎缩。
- 切勿用力搓,以防划伤。

杯盖

请选用中性的洗涤剂、柔软的海绵进行揉抚清洗后冲洗干净。

其次使用干毛巾擦拭残留水分。饮用口软塞与杯盖密封圈可拆卸,请定期清洗。



杯盖密封圈

饮用口软塞

认为可能故障时

难道是出故障了吗? 如果您这么想,请确认以下项目。

即使参考以下也无法使用的情况下,请咨询购买的销售店或微信中文客服。

按下生成开关按钮后无法生成水素

- 生成开关按钮请连续按2次(或3次)。
- 生成除菌水时,按3秒以上。

漏水现象

- 请确认杯盖是否拧紧。
- 请确认杯盖和生成部(杯座)是否安装密封圈。(→第14页)
- 请确认杯盖、生成部与杯体是否拧紧。(→第15页)
- 如果进行除菌水生成的话,有水滴从生成部底部的小孔中流出的现象,因此不是故障,请使用附带的杯垫。

水溢出来

- 是不是注入的水量过多?
注入的水量请参照以下。
安装使用陶瓷阀芯时: 360cc以下
不安装使用陶瓷阀芯时: 380cc以下
使用热水时: 杯体螺口以下位置(→第17页)

在生成中(规定时间前)的LED提前灭灯

- 余电不足。
这种情况下至少充电15分钟以上再使用。

充不进电

LED不亮红灯

LED红色一闪一闪的闪烁

- 请确认专用USB数据线的连接端口是否被牢固插入到生成部。
连接端口有正反两面,请确认一下正反两面是否正确。(→第16页)
- 请确认AC充电器插头是否被牢固插入插座中。
- 使用电脑充电的时候,请确认电脑主机的电源是否接通。
- 使用电脑充电的时候,因有电力较低的端口,请更换其他的连接的端口充电。

产品规格

尺寸	φ75mm × 220mm	
重量	280g (安装陶瓷阀芯时)	
容量	不安装使用陶瓷阀芯时	380cc
	安装使用陶瓷阀芯时	360cc
电源	电池种类	锂离子电池
	电池容量	1400mA/h
	充电时间	约3小时
	USB输入功率	DC5V、1.0A
材质	盖子	PCT树脂
	杯体	PCT树脂
	生成部	PCT树脂
	电极板	钛+白金镀金
	密封圈	硅胶
AC充电器插头 (PSE标准品)	电源	AC100V ~240V、 50Hz/60Hz、0.2A
	输出功率	DC5V、1.0A
水素浓度 (ORP) ^{※1※2}	水(3分钟模式)	约1000ppb、约-600mV
	水(1分钟模式)	约550ppb、约-400mV
	热水	约600ppb、约-550mV

除菌水 ^{※1※2※3}	pH: 2.9~3.5 (生成时)	
	有效氯浓度: 200~240ppm (生成时) ● 稀释10倍后使用。 ● 用于防控新型冠状病毒时,请稀释2-3倍使用。 不稀释也可以使用。 ^{※4※5}	
超氧水	约20ppb	
可使用次数 ^{※6}	水素水生成(3分钟模式)	约15次
	除菌水生成	约15次

- ※1 充满电时所生成的数值。
- ※2 因水质而异使用次数也会有变化。
- ※3 自来水中加入1g精制盐生成后的状况。
- ※4 用于清洁卫生、擦拭时,请事先去除污垢(有机物:手垢、油脂等)。
- ※5 对于氯过敏的人群,请调整稀释量后使用。
- ※6 满电状态下为标准的使用次数数值。

■关于生活防水

本产品是生活防水规格(IP55)。IP55表示对人体及固形物的保护等级为5,对水入侵的保护等级为5。

提示

- 因改良,存在无事先通知情况下而变更。
- 此书记载的规格·设计于2019年12月。

关于保修

在使用中,万一存在产品不完备时,除了以下状况,自购买日起1年内免费进行修理和更换故障零件等。(附件除外)

免费维修的情况下,请查找此保修书上盖印的销售店咨询,或咨询本公司中文微信客服。

以下状况不属于一年免费保修范围内,请悉知。

- ※无法提示购物发票、或此保修书无记载购买日期及销售店铺名的情况下。
- ※当本产品电源接口上方,没有出厂编号贴纸时。(出厂序号不明的情况下)
- ※使用不慎或有意造成的破损、擅自分解、改装等。
- ※购买后在旅途等运送过程中造成的破损。
- ※对本产品使用非原装附件造成的损坏,由本产品以外的外围设备引起的故障。
- ※火灾、地震、台风、水灾等不可抗力因素造成的损坏。
- ※未按照本说明书内容进行操作,错误的使用方法所引起的损坏。
- ※消耗品(电池等)消耗完全时,需进行更换的情况下。

- 有关保修期以外的修理,请咨询售店铺、或本公司中文微信客服。
- 此保修书不予再次发行,请妥善保管。
- 保修仅限于在日本国内和中国国内有效。